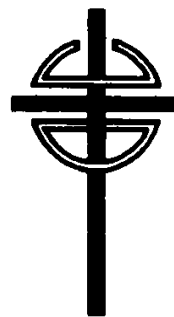


1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. Praise God! We have hired a part-time Associate Pastor to shepherd our Children's Ministry. Will Chen (and his wife Sydney) will officially be joining our church on October 1<sup>st</sup>.
3. Our 27<sup>th</sup> Anniversary celebration: A combined service on Sunday morning, September 13<sup>th</sup>. The theme: Rise Up, Let's Serve the King of Glory!
4. We have Communion Service today.
5. Chef Chen's restaurant will offer addition dishes to celebrate our church anniversary.
6. Our Children's Ministry is looking for Sunday school teachers to rotate teaching for the Preschool class. If you are interested or would like more information, talk to Pr. Gabe.
7. Congregational Meeting on 10/11: a) state of the church b) Election of senior pastor, elders, deacons and auditor for next year. Elder Mei Chen is in charge. b. The roster for the active members is published on the bulletin board. Please mention any mistakes that need to be corrected to Elder Mei Chen (562-404-5212) 7 days before the meeting. Do not write on the bulletin directly. c. Elders, deacons, and co-workers, please submit your annual report to the church office by 9/27.
8. Our weekly Young Adult Fellowship is meeting at Pr. Gabe and Cheri's home on Wednesday evenings (from 7:30-9:30pm). Talk to one of them if you need directions.
9. Global Life Enrichment Center recently purchased a new office in Northern Irvine. EFCGA would like to invite all the local EFC churches to care for through prayer and financial support. Please make checks out to "EFCGA" and in the MEMO section, please indicate that this donation is going to "GLEC Building," Last week we collected \$ 6,000.
10. The August 8<sup>th</sup> typhoon "Morakot" inflicted heavy damage to southern Taiwan. Please continue pray for the people there. And if you would like to donate to the relief efforts, please make a check out to EFC, and note "Disaster relief" in the memo line. EFCGA will distribute it to the churches in need, through the EFC Center for Taiwan Missions. The Total offering: \$14,886( Last week we collected \$ 1,040).



柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church  
Of  
Orange County

9 月 13 日 2009 年

2737 期

● 主日崇拜程序 / Worship ●

27 週年慶主日 27<sup>th</sup> Anniversary Sunday Service 10:00am

Call for Worship 宣召

Worship & Praise 敬拜讚美

Prayer 代禱及主禱文

Holy Communion 聖餐

Special Music: Choir 獻詩：詩班

1) Rejoice! Rejoice! 1) 歡欣! 歡欣!

2) The Harvest Is Ready! 2) 莊稼熟了

Scripture Reading: Acts;Gala.2:1-21 讀經: 徒; 加 2:1-21

Sermon by Pr. Peter Chen 證道: 陳敏欽牧師

The Concept of Church Growth 教會增長理念

Special Music: # 269 O Zion, Haste 台福總會婦女詩班:# 269 趕快傳道

Offering 奉獻禱告

Announcements 歡迎/報告

Doxology & Benediction 頌榮/祝禱

事奉年-挑旺恩賜 彼此服事! *The Year of Serving*  
Bring Out The Gifts, Serve One Another

榮譽牧師 (Pastor Emeritus) : 周淑慧 (Pr. Chou)

牧師 (Pastoral Staff) : Pr. Gabe Barber

地址 (Add.) : 10750 Lampson Ave.

Garden Grove, CA 92840

[www.efcoc.org](http://www.efcoc.org)

電話 (Tel.) : 714-534-5531 (辦公室)

Fax: 714-534-2264

	台語部 Taiwanese	華語部 Mandarin	英語部 English	兒童部 Children
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜 Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻

Last Week Attendance & Offering

主日學

Sunday School

	47	17
--	----	----

禮拜

Worship

131	65	17
-----	----	----

全部禮拜人數

Worship Total

213

經常費

General Fund

\$4,902.10	\$510.00	
------------	----------	--

其他奉獻

Other Offering

宣道 / Mission	愛心 / Love	\$20.00
建堂 / Building	感恩 / Thanks	

上週奉獻共計

Last Week Offering Total

\$5,432.10

該月累計

Accumulation for the Month

\$5,432.10

該月預算

Budget for the Month

\$43,846.15

今日招待及司會

Today's Ushers & Presiders

今日領詩

游志榮 錢煌雲	聯合 瓦器/Eng
Andrea Chen 劉富誠 Wendy Leu	鋼琴 張淑清
	值星 王長雄

下週招待及司會

Next Week's Ushers & Presiders

翁復 何逸霞	Gregory Kao
孫瑞利	David Shieh

下週証道

Next Week's Preachers

林信良長老	Pr. Gabe
-------	----------

今日 栗匡理

【歡迎】a. 歡迎總會總幹事陳敏欽牧師來本會證道。 b. 歡迎第一次來參加聚會的兄弟姐妹。

【主日時間】9月至12月，均為台華語合堂聚會。禱告會 9:30 am，崇拜 10:00am，主日學 11:30am。請兄弟準時參加主日崇拜，並參加禱告會和主日學。

【長執會】a. 感謝神！通過聘請陳威任傳道牧養兒童部，他和太太蕭欣韻師母將於 10/1 正式開始在本會聚會。 b. 在沒有牧者期間，暫有牧養團隊在教會幫助，若有需要請找：石淑星傳道(週二)、劉富誠長老(週三)、孫瑞利傳道(週四)、賴瑞珍長老(週五)。

【聖餐】今日恭守聖餐。

【週年慶】a. 今天是本會 27 th 週年慶，願主帶領、堅立。今年主題是“起來，服事榮耀的主”。負責人：李英義長老。 b. 謝謝總會婦女詩班獻詩，同慶賀。

【總務】週年慶加茶係由馥園餐廳奉獻。

【教育組】a. 9-12月成人主日學台華合堂：基督徒得勝的生活—約書亞記。 b. 本週六 9/19 在洛福有北美華人基督徒教育大會，主題：萬國的救恩。詳情請看佈告欄。報名費20元。負責人：鄭弘明執事。

【和會】a. 10/11，即會員大會，將聽取牧師室及長執會報告，選舉主任牧師、明年度長執及會計審計員。小會書記陳美如長老負責籌辦和會。 b. 積極會員名單公佈在教育館，請查看。如需補正，請於 10/04 前向和會負責人提出要求；勿自行書寫於名單中。 c. 請長執同工於 9/27 前將工作報告交給秘書燕珠。

【普世豐盛生命中心】a. 上週為普世購堂奉獻\$ 6,000. 請為此事代禱。 b. 感恩餐會：9/26 10am，歡迎兄弟姐妹參加。請聯絡 949-752-6899 Ext. 202 索票。

【賑災】共收入：\$14,886（上週收到奉獻：\$ 1,040）。經由本會轉至總會匯集，透過台福台宣中心，將款項捐助到需要的災民手中。